



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.
GENERAL
S/8393
10 February 1968
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КИПРА
ОТ 10 ФЕВРАЛЯ 1968 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Представитель Турции в своем ответе (S/8358) обходит молчанием и избегает упоминание жизненно важного вопроса, поднятого в моем письме (S/8348), вопроса, который непосредственно касается одного из основных принципов Устава; а именно, серьезно ли или не серьезно Турция требует, согласно так называемому договору о гарантиях, права военного вмешательства во внутренние дела Кипра путем использования или угрозы использования силы. И каким образом Турция совмещает такого рода требование и свою угрозу вторжения, в нарушение Устава, со своим членством в Организации Объединенных Наций, а также со своими многословными торжественными декларациями об уважении международных обязательств. Это требование упорно выдвигается в Анкаре как часть ее агрессивной политики в отношении Кипра в целях навязать расчленение его территории. Однако в Организации Объединенных Наций Турция выдвигает совершенно другой фасад; она говорит только о мире и уважении к обязательствам согласно Уставу и даже о своей озабоченности по поводу независимости Кипра.

Содержащийся в моем вышеуказанном письме вызов направлен на разъяснение этого важного вопроса, затрагивающего внешнюю безопасность Кипра и непосредственным образом связанного с текущими попытками, через посредство добрых услуг Генерального секретаря, добиться умиротворения и урегулирования на постоянной основе. Глубокое молчание турецкого представителя по поводу этого весьма важного вопроса не принесло никакой пользы; хотя по-существу оно является своего рода молчаливым признанием очевидной нестойкости подобного рода требования в Организации Объединенных Наций.

Посол Эралп, касаясь вышеупомянутых добрых услуг, замечает, что "весь мир возлагает на них надежды". Но именно Турция является той стороной, которая упорно отвергает эти добрые услуги со стороны Генерального секретаря в целях мирного разрешения данной проблемы и выступает против всех попыток в этом направлении.

Что касается политики разделения, проводимой Турцией, которая, как это объясняется в вышеупомянутом моем письме, прикрыта благозвучным термином "федерация", то посол Эралп, расхваливая на все лады достоинство федерации, подтверждает мое утверждение. Однако федерация в принятом смысле этого слова является образованием политического единства из ряда отдельных государств или колоний. Поэтому она является позитивным шагом в сторону объединения. Но, с другой стороны, если взять одно единое государство или единое образование и раздробить его на отдельные части путем пагубного перемещения его населения, под каким бы предлогом это ни имело место, все это будет представлять собой негативный шаг в противоположном направлении. Такого рода шаг явился бы грубым хирургическим расчленением в качестве прелюдии в разделению.

Народ Кипра, прекрасно сознавая злобещий смысл так называемой "федерации", никогда не согласится пойти на такое бедствие для своей родины.

Прошу Вас, Ваше Превосходительство, любезно распространить данное сообщение в качестве документа Совета Безопасности среди всех членов Организации Объединенных Наций.

Примите и проч.

Зенон РОССИДЕС
Посол